

daraus, dass diese Bücher schon seit Jahrhunderten Gegenstand gelehrter Bearbeitung gewesen und von Gelehrten selbst durch Abschriften vervielfältigt wurden. Diese konnten sich berechtigt glauben wirkliche und vermeintliche Fehler oder Auslassungen zu berichtigen; von da aus war es ein kleiner Schritt zu völliger Ueberarbeitung. Wurde auf diese Weise von irgend einem namhaften Lehrer an einem Mittelpunkte gelehrter Bildung — und solche Arbeiten haben wir sicherlich nicht in alter Zeit zu suchen — ein Text festgestellt und innerhalb seiner Schule verbreitet, so konnte er die älteren Texte in nicht langer Zeit ganz verdrängen. Sie galten für mangelhaft und verschwanden bei der Vergänglichkeit des Materials, auf welchem geschrieben wurde, sehr schnell, wenn sie nicht mehr durch neue Abschriften ersetzt wurden.

Die Verschiedenheit der beiden Recensionen des Nirukta ist übrigens, wie das Verzeichniss der abweichenden Lesungen ausweist, meist auf unwesentliche Dinge beschränkt. Die Recension des von mir gegebenen Textes ist die ausführlichere. Sie enthält eine Menge kleiner Einschiebungen, durch welche ein Überarbeiter eine Vollständigkeit und Gleichförmigkeit der Erklärung herzustellen suchte, Einschiebungen welche in der kürzeren Recension fehlen, die sonach in dieser Rücksicht als dem ursprünglichen Texte getreuer zu betrachten ist. Wo es dagegen um wirkliche Verschiedenheit der Lesarten sich handelt, darf die letztere keineswegs als die vorzüglichere betrachtet werden.

Durga, der Commentator des Nirukta, hat die Lesarten bald der einen bald der anderen Recension, so wechselnd, dass sich nicht sagen lässt, die eine derselben erscheine bei ihm als die bevorzugte. Nicht selten weicht er von beiden ab, bespricht häufig auch anderweitige Lesarten, ohne dieselben seinerseits anzunehmen. Der Niruktatext lag ihm nicht in der beschränkten Weise vor, wie uns, dass er stets nur zwischen zwei Lesarten zu wählen gehabt hätte. Zu seiner Zeit waren also die beiden Überarbeitungen in dieser geschiedenen und ausschliessenden Weise noch nicht vorhanden <sup>1)</sup>.

---

1) Der Name dieses Erklärers ist in den von mir eingesehenen